



**REPUBLIC OF ITALY - Ministry of Health**  
**REPUBBLICA ITALIANA - Ministero della Salute**

**Certificato sanitario per integratori alimentari per il consumo umano contenenti  
ingredienti di origine animale (rev 3)**

**Certificado sanitario para complementos y/o suplementos alimenticios consumo humano  
que contienen ingrediente de origen animal (rev 3)**

Prodotto  
Mercancías.....

Origine  
Origen.....

Provenienza  
Procedencia .....

Importatore  
Importador.....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

Esportatore  
Exportador .....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

Data di emissione  
Fecha de emisión.....

Data di imballaggio  
Fecha de envase.....

Data di scadenza o consumare preferibilmente entro  
Fecha de vencimiento o mejor antes .....

Numero del lotto o della partita  
Número de lote o partida.....

Quantità del prodotto che forma parte del carico/della spedizione in chilogrammi  
Cantidad del producto que forma parte de la carga/embarque en kilogramos.....

L'Autorità competente indica che / La Autoridad competente indica que:

- La materia prima con cui è stato elaborato il prodotto o il prodotto è originario del paese indicato in questo documento come di origine; o che questi sono stati importati in Italia legalmente. / *La materia prima con la que se elaboró el producto o el producto es originario del país indicado en este documento como de origen; o bien que estos fueron importados a Italia legalmente.*
- Il prodotto è stato fabbricato e immagazzinato in uno stabilimento che è sottoposto a controllo sanitario ufficiale. / *El producto fue procesado y almacenado en un establecimiento bajo control sanitario oficial.*
- Il prodotto risponde ai requisiti stabiliti dalla legislazione in materia di alimenti del Paese di origine, pertanto si dichiara che il prodotto risulta sicuro per il consumo umano / *El producto cumple con los requisitos establecidos en la legislación alimentaria del país de origen, por lo que se declara que el producto resulta seguro para el consumo humano.*
- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di specie avicola si certifica che:  
*En el caso de contener ingredientes de la especie avícola se certifica que:*

Il paese o la regione di origine è indenne dalla malattia di Newcastle velogenica e influenza aviare, oppure che gli elementi di origine avicola con cui è stato elaborato il prodotto, sono stati sottoposti ad un processo di cottura a una temperatura non minore di 60°C per un tempo non minore ai 10 minuti o ad una pastorizzazione o sterilizzazione commerciale indicando tempi e temperatura.

*El país o región de origen es libre de la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica e influenza aviar, o bien, los insumos de origen aviar con los que se elaboró el producto fueron sometidos a un proceso de cocción a una temperatura no menor de 60°C por un tiempo no menor de 10 minutos o a una pasteurización o esterilización comercial indicando tiempos y temperaturas.*

- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di origine suina si certifica che:  
En el caso de contener ingredientes de la especie porcina se certifica que:

Gli elementi di origine animale con cui il prodotto è stato elaborato è indenne da:  
*Los insumos de origen animal con los que se elaboró el producto son originarios de un país libre de:*

a) afta epizootica, peste suina classica e malattia di Aujeszky e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72°C per almeno 30 minuti, oppure

*fiebre aftosa, fiebre porcina clásica y enfermedad de Aujeszky y que fueron sometidos a un tratamiento térmico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72°C por lo menos 30 minutos, o bien*

b) afta epizootica, peste suina classica e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72°C per almeno 30 minuti, oppure

*fiebre aftosa, fiebre porcina clásica y que fueron sometidos a un tratamiento térmico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72°C por lo menos 30 minutos, o bien*

c) che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72°C per almeno 30 minuti; *que fueron sometidos a un tratamiento térmico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72°C por lo menos 30 minutos.*

- Nel caso in cui contenga ingredienti della specie bovina si certifica che:  
*En caso de contener ingredientes de la especie bovina se certifica que:*

Nell'elaborazione del prodotto non sono state aggiunte proteine di ruminante, eccetto latte e/o proteina del latte.

*En la elaboración del producto no se incluyó proteína de rumiante excepto leche y/o proteína de leche.*

*Oppure O bien*

Che la proteina (gelatina e/o collagene) proviene esclusivamente da pelle e pellami di bovino, oppure; *Que la proteína (gelatina y/o colágeno) procede exclusivamente de pieles y cueros de bovino, o bien;*

- In caso che la proteina idrolizzata (gelatina e/o collagene) provenga da ossa, che queste siano originarie di un Paese classificato con "rischio trascurabile" per l' Encefalopatia Spongiforme (EEB), secondo le direttive dell' OIE; *En caso de que la proteína hidrolizada (gelatina y/o colágeno) provenga de huesos, que esta es originaria de un país clasificado de riesgo insignificante para Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB), de acuerdo a los lineamientos de la OIE; o bien:*

- Che sia originario di un Paese in cui il rischio di Encefalopatia Spongiforme bovina sia controllato o trascurabile e che provenga da bovini che sono stati dichiarati idonei alla macellazione e alla trasformazione della carcassa mediante visita pre e post mortem, di cui: *Que es originario de un país en que el riesgo de Encefalopatía Espongiforme Bovina está controlado o indeterminado y proviene de bovinos que fueron declarados aptos para el sacrificio y la transformación de sus canales en las inspecciones antemortem y postmortem, de las cuales:*

a) Sono state eliminate le colonne vertebrali e i crani dei bovini di età superiore ai 30 mesi al momento della macellazione; *Se han retirado las columnas vertebrales de bovinos de más de 30 meses de edad en el momento del sacrificio y los cráneos;*

b) Le ossa sono state sottoposte a un trattamento che comprende ognuna delle seguenti fasi: *Los huesos se han sometido a un tratamiento que comprende todas y cada una de las etapas siguientes:*

*i) sgrassatura / desgrase,*

*ii) demineralizzazione acida / desmineralización acida,*

*iii) trattamento alcalino o acido / tratamiento alcalino o ácido,*

*iv) filtraggio / filtración,*

*v) sterilizzazione a 138°C o maggiore, per almeno 4 secondi, o a un trattamento equivalente o più efficace di riduzione dell'infettività (Trattamento termico ad alta pressione, per esempio) / esterilización a 138°C o más, durante 4 segundos por lo menos, o a un tratamiento equivalente o más eficaz de reducción de la infecciosidad.(Tratamiento térmico de alta presión, por ejemplo).*

*Data*  
*fecha*

Firma e timbro del Veterinario Ufficiale (inchiostro blu)  
*Firma y sello del Veterinario Oficial (tinta azul)*